às/
aos
que virem
depois de nós

oficina de criação literária

balbúrdia

laboratório de escrita
criativa desde
o audiovisual

catálogo de escritas

2019-2020

UNILA | PROEX
Universidade Federal da Integração Latino-Americana

integrantes:
danízio dorneles gonçalves
emerson pereti
gastón cosentino
isabel alves
juliana monroy ortiz
textos:
danízio dorneles gonçalves
gastón cosentino
isabel alves
juliana monroy ortiz
julieth carvajal hernández
arte y diagramação:
gastón cosentino
juliana monroy ortiz
editores:
emerson pereti
gastón cosentino
juliana monroy ortiz
Ano:
2019-2020

catálogo de escritas

2019-2020

oficina de escrita criativa

"às/aos que virem depois de nós"

Balbúrdia: laboratório de escrita criativa desde o audiovisual

UNILA | PROEX
Universidade Federal da Integração Latino-Americana

Q3

Às / aos que vierem depois de nós : oficina de criação literária / Balbúrdia : laboratório de escrita criativa desde o audiovisual. / Gastón Cosentino [Org.]. -- Foz do Iguaçu : UNILA, 2021.

132 p. ; il.

Catálogo de escritas 2019-2020
Inclui bibliografia.
ISBN 978-65-87650-08-1

1. Escrita criativa. 2. Extensão universitária. I. Cosentino, Gastón. II. Título.

CDU 82

Tabla de contenido

I. oficina de escrita criativa às/aos
que vierem depois de nós 9
Presentación 10
estrategia 1 14
estrategia 2 21
estrategia 3 26
estrategia 4 36
estrategia 5 42
estrategia 6 44
estrategia 7 56
II. balbúrdia: laboratório de escrita criativa
desde o audiovisual 61
Escribir desde y con el audiovisual
(Balbúrdia, una experiencia) 62
Así en el teatro como en la guerra 68
Memórias de piscina 70
O mar das bocas 73
from time to time 76
Máscaras de látex / Profilaxis para un beso 80
[sin título] 84
As fronteiras do acaso 88
Newspapers 90

Tangram 93
Filo 95
Carne 100
Grito da natureza 104
duramen 107
bois don't cry 112
Festa do boi 116
Ganado 118
Azul do mar 122
cavalina impotentia 124
Tribunal do juri, 1976 127
Uma historinha em três quadrinhos e uma nota de rodapé 130

I. oficina de escrita criativa às/aos que vierem depois de nós

Presentación

La poeta Alejandra Pizarnik ante la imposibilidad de encontrar la palabra exacta para horadar un verso dibujaba hasta la emergencia de una imagen. Probablemente no fuera la palabra ni la imagen deseada, pero, en ese proceso, los significantes convocados establecerían conexiones impensadas que, a su vez, propiciarían el encuentro con una sensación deseada. ¿Cómo se construye esa experiencia poética que es a su vez vehículo y contenido; umbral y desbordes continuos? En el momento que la palabra atraviesa un cuerpo surge la experiencia. La palabra anterior a la experiencia no dice nada, está callada. O, mejor aún, dice cosas que se tornan inaccesibles para quien busca escribir. Está callada como la música de Federico Mompou; se hace de silencio como los cuatro minutos y medio de John Cage. Está callada como una partitura guardada de sus voces,

enajenada de sus instrumentos que la completan. La palabra que pensamos y sentimos compartir, pero que no la arriesgamos a una organización azarosa de nuestros sentidos, puede volverse caprichosa, indómita, esquiva. Reunir los sentidos posibles de una palabra, extremarlos hasta que digan como si fueran lenguas ajenas a lo que se nos antoja como propio es el ejercicio más potente que existe. Sin olvidarnos de que las palabras no funcionan y mucho menos son, distantes de alguna sensibilidad que las anime. Trabajar con las palabras desde un taller de escritura significa amasarlas como un pan. Intentar decir/hacer algo diferente con lo que tenemos a mano, llevarlo todo a una espacio infamiliar, quitarnos los anteojos o entrecerrar los ojos o ponernos bizcas/os ; intentar mirar las flores y las frutas como si fuera la primera vez, sin supremacías visuales. Seguir escribiendo lo que parecía finalizado desde toda perspectiva con otro color, con otra letra, con las manos de otras/os. Y leernos.

gastón cosentino
(oordinador)

Principales figuras retóricas

- **Comparación o símil**: Establece una comparación entre un objeto, hecho o cualidad, con otros seres muy conocidos. Esa relación se establece, generalmente, por medio de partículas o nexos comparativos: "como", "así", " así como", "tal", "igual que", "tan", "semejante a", "lo mismo que", etc. Ejemplo: *Tenía el cuello largo* **como** *un avestruz.*

- **Metáfora**: Consiste en la sustitución de una palabra por otra con base en su semejanza de significado; esta semejanza es posible porque los dos términos comparten un rasgo semántico común, ya sea la forma, la función, la materia, etc. Ejemplos: *El cristal del agua; ... los algodones blancos del cielo / tapizan el azul.*

- **Metonimia**: Consiste en la sustitución de una palabra por otra con base en una continuidad temporal o espacial [o de parte a todo] preexistente, es decir, que ya se da en la realidad, mientras que en la metáfora la relación es sólo creación del poeta.
  Esta aparece:
  a) Cuando se designa una **causa** por medio de su **efecto**:
  Ana fue la alegría de la fiesta (fue la causa de la alegría de la fiesta).
  b) Cuando se alude al **efecto** por medio de la **causa**:
  Le hizo daño el sol (le hizo daño el calor producido por el calor del sol).
  c) Cuando se denomina un **objeto** por medio del **lugar donde produce o de donde procede**:
  Un Rioja, un Jerez, un Ribeiro (una botella de vino de Rioja).
  d) Cuando se designa a un **pintor**, **escritor**, **soldado**, **torero**, etc., por medio del **instrumento** que maneja:
  Es un gran pincel; tiene una pluma incisiva (escritor agudo); *es un buen espada* (torero).
  e) cuando se menciona una **obra** por el **autor** de la misma:
  En el Museo del Prado hay varios Rubens (varios cuadros de Rubens).
  f) Cuando se designa una **característica moral** por medio de una **realidad física**:
  No tiene corazón (es una persona sin sentimientos).
  g) Cuando se emplea el **signo** para designar la **cosa significada**:
  La media luna dominó España (los árabes).

- **Personificación**: Consiste en atribuir a seres inanimados cualidades humanas. Ejemplos: *La ciudad era rosa y sonreía dulcemente; En un vaso olvidada se desmaya una flor.*

- **Hipérbole**: Consiste en exagerar las propiedades de un cuerpo o asunto determinado. Ejemplo: *Cada zapato podría servir tumba de un filisteo.*

- **Hipérbaton**: Consiste en alterar el orden lógico de la palabras en una oración. Ejemplo: *En caballo con alas hacia acá se encamina.*

- **Anáfora**: Consiste en la repetición de la misma palabra al comenzar diferentes oraciones. Ejemplo: *La niña no ríe. La niña no llora.*

FUI AL RIO ...

Fui al río, y lo sentía

cerca de mí, enfrente de mí.

Las ramas tenían voces

que no llegaban hasta mí.

La corriente decía

cosas que no entendía.

Me angustiaba casi.

Quería comprenderlo,

sentir qué decía el cielo vago y pálido en él

con sus primeras sílabas alargadas,

pero no podía.

Regresaba

—¿Era yo el que regresaba?—

en la angustia vaga

de sentirme solo entre las cosas últimas y

De pronto sentí el río en mí,

corría en mí

con sus orillas trémulas de señas,

con sus hondos reflejos apenas estrellados.

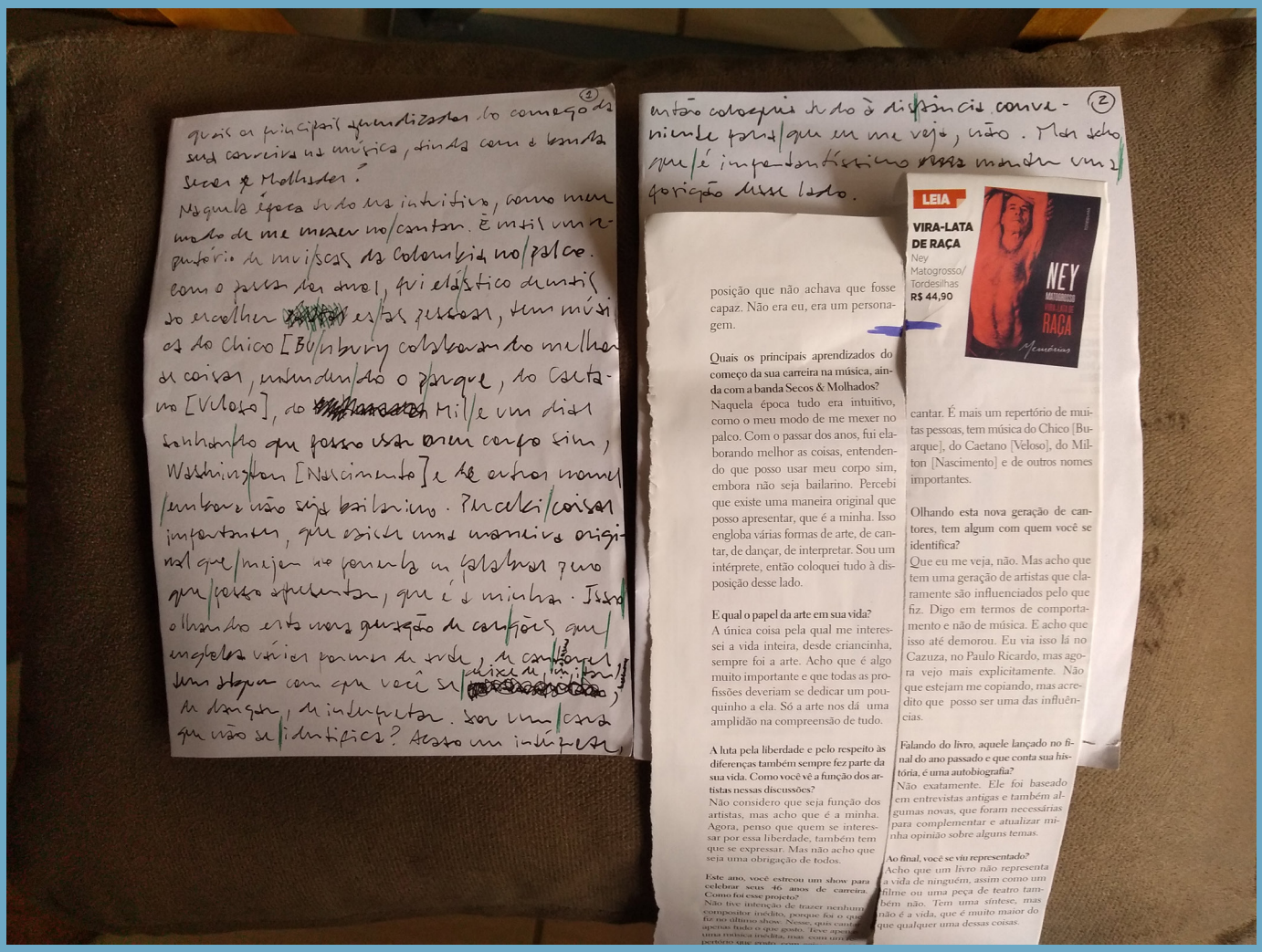
Corría el río en mí con sus ramajes.

Era yo un río en el anochecer,

y suspiraban en mí los árboles,

y el sendero y las hierbas se apagaban en mí

Me atravesaba un río, me atravesaba un río



posição que não achava que fosse capaz. Não era eu, era um personagem.

Quais os principais aprendizados do começo da sua carreira na música, ainda com a banda Secos & Molhados?
Naquela época tudo era intuitivo, como o meu modo de me mexer no palco. Com o passar dos anos, fui elaborando melhor as coisas, entendendo do que posso usar meu corpo sim, embora não seja bailarino. Percebi que existe uma maneira original que posso apresentar, que é a minha. Isso engloba várias formas de arte, de cantar, de dançar, de interpretar. Sou um intérprete, então coloquei tudo à disposição desse lado.

E qual o papel da arte em sua vida?
A única coisa pela qual me interessei a vida inteira, desde criancinha, sempre foi a arte. Acho que é algo muito importante e que todas as profissões deveriam se dedicar um pouquinho a ela. Só a arte nos dá uma amplidão na compreensão de tudo.

A luta pela liberdade e pelo respeito às diferenças também sempre fez parte da sua vida. Como você vê a função dos artistas nessas discussões?
Não considero que seja função dos artistas, mas acho que é a minha. Agora, penso que quem se interessar por essa liberdade, também tem que se expressar. Mas não acho que seja uma obrigação de todos.

Este ano, você estreou um show para celebrar seus 46 anos de carreira. Como foi esse projeto?
Não tive intenção de fazer nenhum compositor inédito, porque foi o que fiz no último show. Nesse, quis cantar apenas tudo o que gosto. Teve apenas uma música inédita, mas com um repertório que pudes

LEIA

VIRA-LATA DE RAÇA
Ney Matogrosso/ Tordesilhas
R$ 44,90

cantar. É mais um repertório de muitas pessoas, tem música do Chico [Buarque], do Caetano [Veloso], do Milton [Nascimento] e de outros nomes importantes.

Olhando esta nova geração de cantores, tem algum com quem você se identifica?
Que eu me veja, não. Mas acho que tem uma geração de artistas que claramente são influenciados pelo que fiz. Digo em termos de comportamento e não de música. E acho que isso até demorou. Eu via isso lá no Cazuza, no Paulo Ricardo, mas agora vejo mais explicitamente. Não que estejam me copiando, mas acredito que posso ser uma das influências.

Falando do livro, aquele lançado no final do ano passado e que conta sua história, é uma autobiografia?
Não exatamente. Ele foi baseado em entrevistas antigas e também algumas novas, que foram necessárias para complementar e atualizar minha opinião sobre alguns temas.

Ao final, você se viu representado?
Acho que um livro não representa a vida de ninguém, assim como um filme ou uma peça de teatro também não. Tem uma síntese, mas não é a vida, que é muito maior do que qualquer uma dessas coisas.

estrategia 1

El objetivo de esta actividad era producir un texto propio a partir de la articulación de dos fragmentos de textos yuxtapuestos.

quais os principais aprendizados do começo da sua carreira na música, ainda com a banda Secos & Molhados?

Naquela época tudo era intuitivo, como meu modo de me mexer no/cantar. É útil um repertório de músicas da Colombia no/palco. Com o passar dos anos, fui elástico de muitos no escolher estas pessoas, tem músicas do Chico [Bu/nbury colaborando do melhor das coisas, entendendo o porquê, do Caetano [Veloso], do Mil/e um dias sonhando que posso usar meu corpo sim, Washington [Nascimento] e de outros nomes /embora não seja bailarino. Procurei/coisas importantes, que exista uma maneira original que/mesmo me permita as palavras para que/posso apresentar, que é a minha. Isso olhando esta nova geração de canções que/ englobam várias formas de arte, de canções de uma ótica com que você se/ deixe de limitar, de dançar, de interpretar. Sou uma/coisa que não se/identifica? Acabo me interpretar,

conheça quatro escritoras brasileiras, Rapunzel, João e Maria, Branca de Neve, Bela Adormecida, o pequeno Revolucionaram a poesia nacional que abriram as fábulas que até outras mulheres mexam com a suas imaginações de cri pelo mundo pelo caminhos da imaginação fez para que outras pelo mundo fossem que desapontaram no gênero li século XIX.

Nos dicionários, o termo "poeta" sobrenatura tensão por se considerar um do bem e do mal. mas desde meado Jacob e Wilhelm Grim do século XX, se considera e pesquisadoras e conseguiram cativar brasileiras já reivindicaram o lugar entre dos grandes autoras da história da

> Conheça quatro escritoras brasileiras que revolucionaram a poesia nacional e abriram caminhos para que outras mulheres despontassem no gênero literário.

Nos dicionários, o termo "poeta" é considerado um substantivo masculino. Mas desde meados do século XX, escritoras e pesquisadoras brasileiras já reivindicavam a [illegible]: "Não sou alegre nem sou poeta", versava Cecília [illegible]oema *Motivo*, publi[illegible] no livro Viagem. Foi [illegible]aminho até que elas [illegible]m legitimidade neste [illegible]rio, mas hoje suas pro[illegible]m claro que este pro[illegible]versível, necessário e [illegible]indo.

[illegible]il, uma das autoras [illegible]neas que têm se des[illegible]i Collin. Com mais de [illegible]ões e um Prêmio Jabu[illegible]oria "Poesia", a poeta [illegible]aloriza o caminho tri[illegible]uas antecessoras. "Eu como alguém que re[illegible]bastão através do exem[illegible]as escritoras", aponta [illegible]a celebrar, a LER&CIA [illegible]a quatro dessas mulhe[illegible]iveis por revoluções si[illegible]ue abriram espaço para [illegible]ções de poetas. Confira

> Rapunzel, João e Mar[illegible] Neve, Bela Adormecida, [illegible] Polegar... Fábulas que a[illegible] com a imaginação das [illegible] mundo e foram publica[illegible] XIX. Com temas univer[illegible] simples e lineares, pres[illegible] sobrenaturais e consta[illegible] entre o bem e o mal, c[illegible] e Wilhelm Grimm con[illegible] gerações e ganharam [illegible] grandes autores da his[illegible] Segundo Regina Mich[illegible] Letras pela UFRJ, as c[illegible] obra atraem os leitores [illegible] de viajar pelo "era uma [illegible]

– por qu[illegible] clássi[illegible]

A especialista afirm[illegible] mãos Grimm abordam [illegible] que fazem parte da viv[illegible] pendentemente de on[illegible] têm. As pitadas de so[illegible] gens fantásticos e a li[illegible] vem para marcar ainda [illegible] destaca que os autores [illegible] sos da língua) e fizera[illegible] sa do alemão, combina[illegible] obras que serviram para [illegible] seu país. *Os contos de* [illegible] forte uso de linguagem [illegible] te disputa entre o bem [illegible] gimento da literatura é [illegible] para leitores mundo [illegible] que os contos de Grim[illegible] patrimônio cultural. At[illegible] ços, infiltrando-se em o

Conheça quatro escritoras brasileiras: Rapunzel, João e Maria. Branca de Neve. Bela. Adormecida. Revolucionaram a poesia nacional que abriram as fábulas que até hoje para outras mulheres mexem com a suas imaginações de crianças. Pelo caminho da imaginação de crianças faz para que outras pelo mundo fossem publicadas, como mulheres que apostaram no género literário do século XIX.

Nos dicionários o termo “poeta sobrenatural” é constante tensão por se considerar um substantivo masculino do bem e do mal. Mas desde meados os irmãos Jacob e Wilhem Grimm do século XX, se consideraram escritoras e pesquisadoras e conseguiram cativa as gerações brasileiras já reivindicaram o lugar entre as palavras e os grandes autores da história literária.

,

B2
MŒBIUS
7

estrategia 2

Se propone desarrollar una trama a partir de una viñeta de Moebius. El objetivo es que el/la participante pueda ejercitar la lectura de imágenes y prácticar la descripción tanto de personajes como de atmósferas.

~~A pequena nave havia caído entre os campos~~
~~em um solo pedregoso, os dois tripulantes~~
~~que começaram a caminhar aquele lugar~~
~~... lugar que aparenta ...~~
~~Seus nomes eram Zucas e Manuel ...~~
~~... comandando o~~
~~... seu ... ao mar~~

A pequena nave havia caído entre os campos
em um solo pedregoso, os dois tripulantes: Zucas
e Manuel que estavam em missão começaram
a caminhar a procura de seu alvo. ~~com seus~~
~~os barulhos dos sapatos que faziam~~ De repente
os dois avistam algo e se escondem em
umas das pedras. Observam que se tem
uma grande estátua de um rosto com a
boca semi aberta e com os olhos vazios.
Manuel se assusta e se senta e fecha
olhos com medo e Zucas só diz com olhar
diapasão: — Irei pegar o mapa e o
binóculo, acredito que chegamos.
Com o mapa e binóculo quadrado
na mão Zucas observa o campo e

Nota uma grande pirâmide com várias pessoas.

Nota pirâmide que tem uma escadaria que leva a uma pequena entrada. Mas como os dois entrariam ali? Sem serem reconhecidos como inimigos por aqueles habitantes que de longe pareciam estáticos.

Após, um tempo observando, Lucas percebe que na realidade aquelas pessoas estão petrificadas por seu antigo governante que transformava as pessoas que eram contra ele.

A missão dos dois exploradores eram chegar a pirâmide para poder libertar todas as pessoas. Mas como fariam isso? Tinha armadilhas por toda parte e pouco regressaram para casa

Lá eles ficaram observando aquela cena para poderem criarem ~~coragem~~ coragem para cumprir a missão.

A pequena nave havia caído entre os cânions, em um solo pedregoso, os dois tripulantes, Lucas e Manuel que estavam em uma missão. Começaram a caminhar a procura de seu alvo. De repente os dois avistaram algo e se esconderam em um dos rochedos e observaram que se tinha uma estatua grande de um rosto com a boca semiaberta e com os olhos vazios. Manuel se assustou se senta e fecha os olhos com medo, enquanto Lucas diz com olhar de decepção:- Irei pegar o mapa e o binoculo, acredito que chegamos.

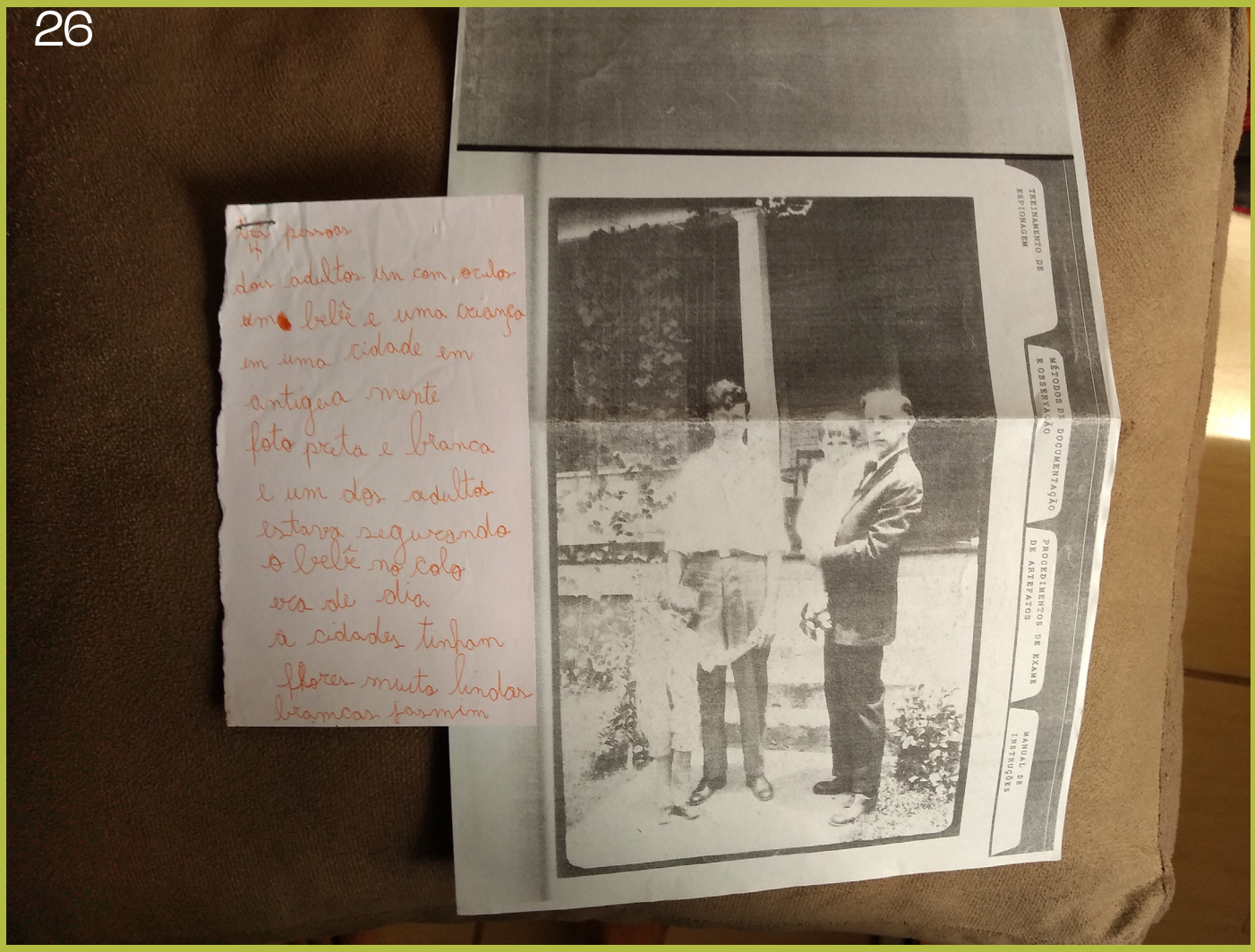
Com o mapa e o binoculo quadrado na mão, Lucas observa o campo e nota uma pirâmide com varias pessoas ao redor.

Nesta pirâmide tem uma escadeira que leva a pequena entrada. Mas como os dois entrariam ali sem serem reconhecidos como inimigos por aqueles habitantes que de longe parecem estáticos.

Após um tempo observando Lucas percebe que na realidade aquelas pessoas estão petrificadas, que eles realmente eles tinham chegado no lugar de sua missão a terra das estatuas de pedras uma região que havia sido toda petrificadas por seu antigo governante que transformava as pessoas que eram contra ele em pedra.

A missão dos exploradores era chegar à pirâmide para poder libertar estas pessoas. Mas como fariam isso? Tinha armadilhas por toda parte e poucos regressaram para casa.

Lá eles ficaram observando aquela cena para poderem criarem coragem para cumprir esta missão.

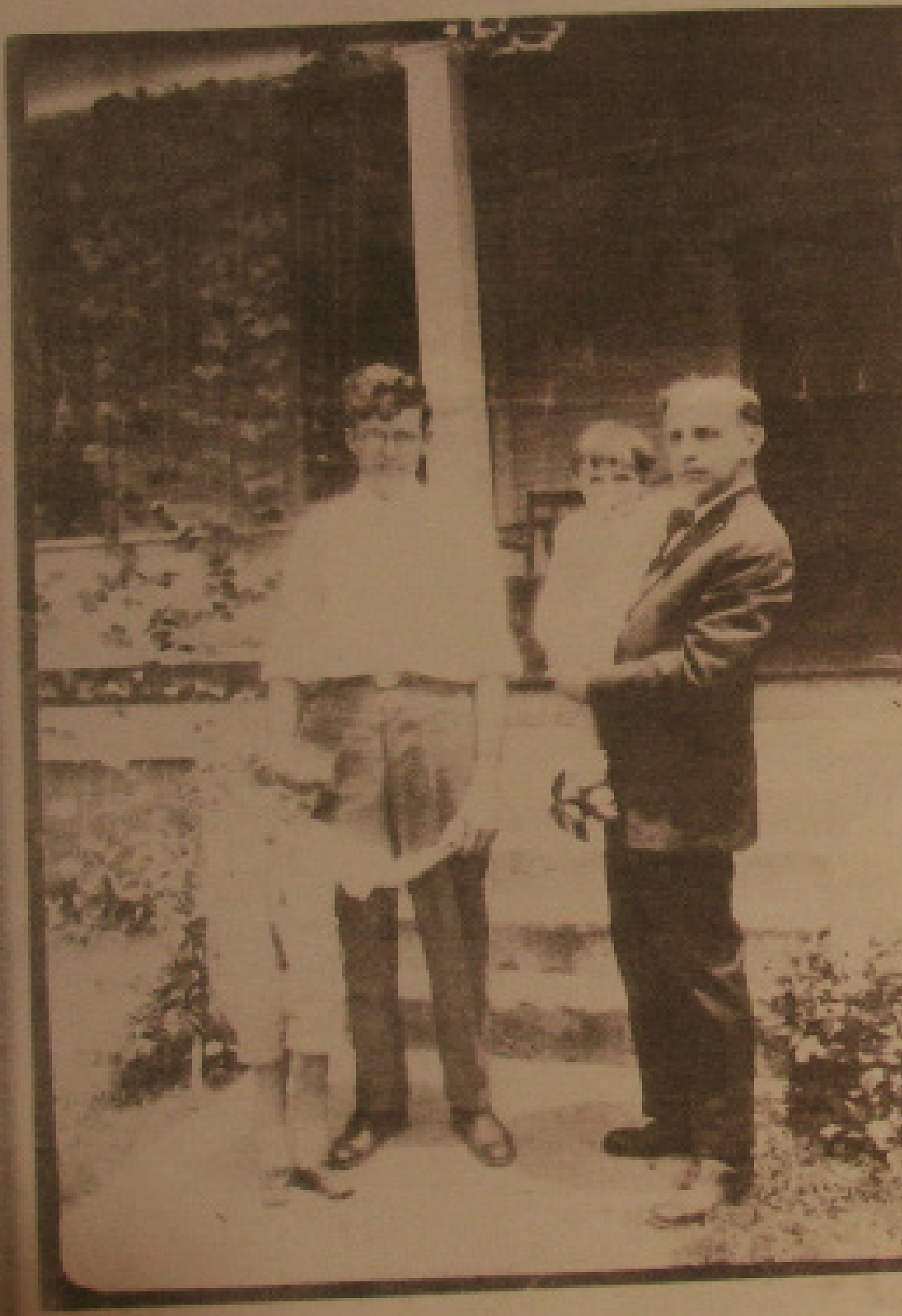


estrategia 3

Se le propone a los y las participantes crear un relato a partir de una imágen fotográfica.

Três pessoas
4
dois adultos um com oculos
um bebê e uma criança
em uma cidade em antigua mente
foto preta e branca
e um dos adultos estava segurando
o bebê no colo
era de dia
as cidades tinham flores muito lindas
brancas jazmin

Maíra (convidada especial, 9 anos)



Dibujos sobre el Espejo

Durante a noite se recomenda cobri-los com um pano grosso, de modo que não lhes reste nenhuma figura.

Não porque os espelhos estejam carregados com ~~[illegible]~~ memórias e raios do outro mundo ou porque sejam portais para o desconhecido

Acontece que os espelhos, assim como os gatos, manifestam sua natureza selvagem à noite, abolindo ~~com feroz a comunicação humana~~ unicamente os instantes

Acontece que a noite se entranha aos gatos e aos espelhos como um afago de pelos ou um hálito de sombras.

Os gatos se entregam ao silêncio da escuridão e desaparecem

Os espelhos refletem exclusivamente o que houve naquele espaço, seja como [illegible] ou como memória.

Dibujos sobre el espejo

Durante a noite se recomenda cobrí-los com um pano grosso, de modo que não lhes escape nenhuma figura. Não porque os espelhos estejam envolvidos com assombrações e coisas do outro mundo ou porque sejam portais para o desconhecido.

Acontece que os espelhos, assim como os gatos, manifestam sua natureza selvagem à noite, obedecendo unicamente ao instinto.

Acontece que a noite se entranha aos gatos e aos espelhos como um afago de pelos ou um deslizar de sombras.

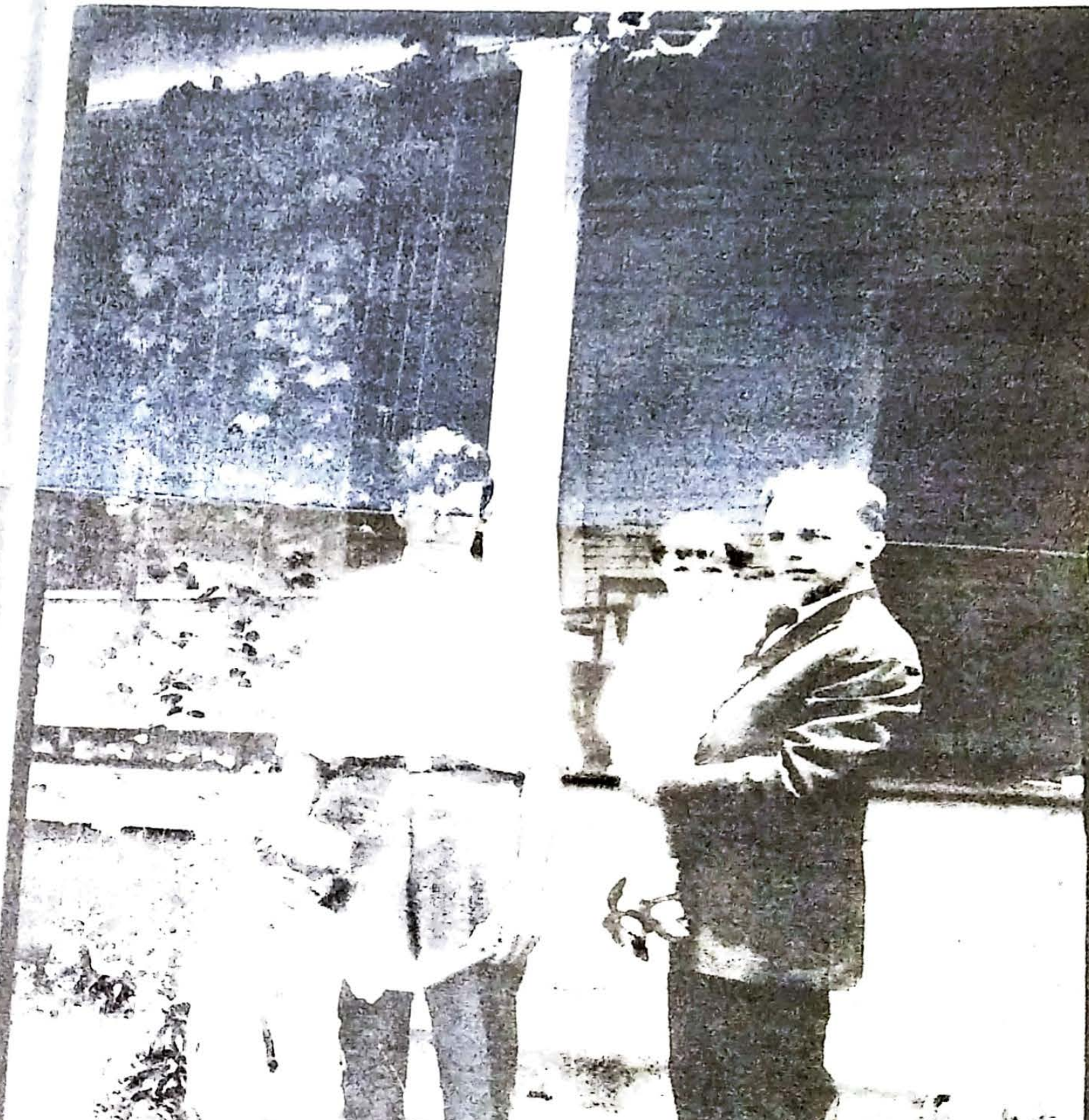
Os gatos se entreveram às silhuetas da escuridão e desaparecem. Os espelhos refletem exclusivamente o que vive naquele espaço, seja como presença ou como memória.

Análise do conto

Conflito

Uma casa com a varanda de madeira coberta em uma parte com plantas que descem em cascata e havia uma pequena escada que leva a essa casa, na frente dela se tem quatro pessoas que podem ser uma família dois adultos que são homens e duas crianças uma está no colo é ~~a outra no~~ ~~chão~~ uma menina e a outra está no chão é um menina.

Eles estão arrumados com suas roupa de sair de casa a menina tra vste um vestido e um sapato fechado e o menino uma camisa e uma calça social e os dois homens estão com um ~~[illegible]~~ terno. Em um quintal frente da varanda que tem pedragulhos.



Uma casa com a varanda de madeira coberta em uma parte com plantas que descem em cascada e havia uma pequena escada que leva a essa casa. Frente dela se tem quatro pessoas que poder ser uma família: dois adultos que são homens e duas crianças uma está no colo é uma menina e a outra está no chão é um menino.

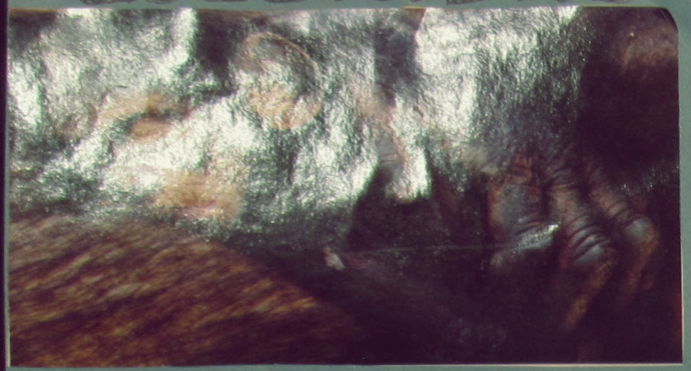
Eles estão arrumados com suas roupa de sair de casa a menina veste um vestido e o menino uma camisa e uma calça social e os dois homens estão com um terno. Em um quintal frente da varanda que tem predragulhos.

estrategia 4

A partir de tres palabras escogidas por el/la participante se propone construir un collage.

CHIEN

ESCURIDÃO



CUCHILLO

O Unibanco Private Bank conhece
o perfil de cada um de seus clientes.

PEDRA

reuni[illegible]do as melhores
oportunidades exis[illegible]entes no mercado

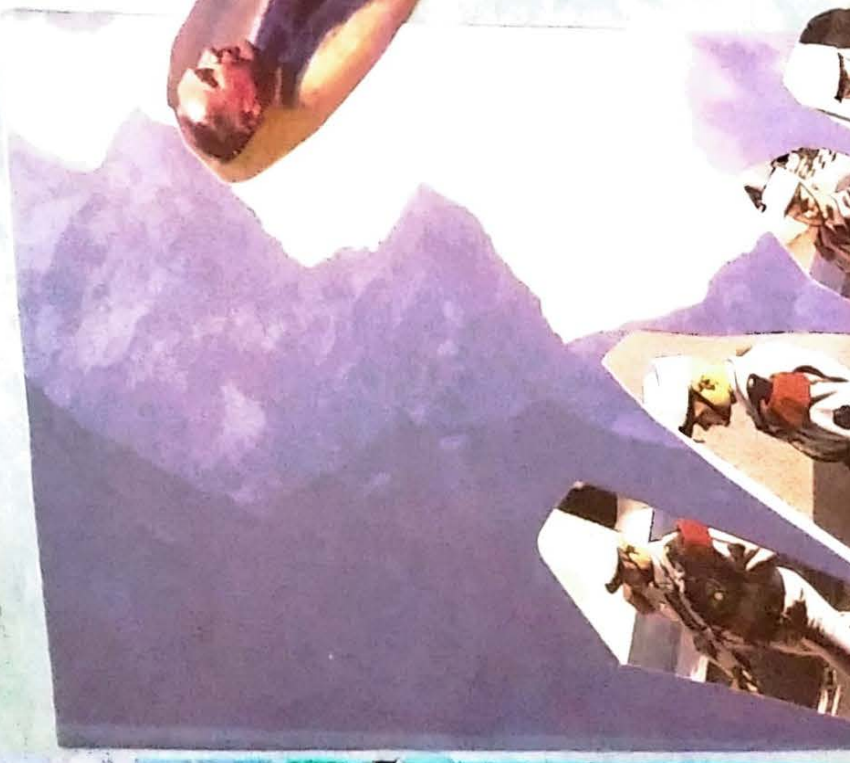
Tres palabras

ESCURIDÃO
chuen

CUCHILLO
O Unibanco Private Bank
conhece o perfil de cada
um de seus clientes

PEDRA
reunindo as melhores oportunidades
existentes no mercado

Liberdade



Heróis

estrategia 5

El ejercicio que se propuso para esta sesión es un ejercicio muy útil cuando la escritura no fluye. Este consiste en completar los espacios suprimidos de un poema. La sencillez de este procedimiento ayuda a encontrar temas para continuar explorando la escritura.

Cena de rua

As ruas
tristes.

Se descobrem
puxando a mite

cada um dos postes.
Caminha os cachorros
e as donas gritam seus nomes
não tem Rapidez
não tem pena.

Cada um engendram o corpo
seus joelhos crescem
Como troncos de árvores

Falta o sujeito

Não aguentam a tristeza do subúrbio
Com a mesma pobreza e honradez de um
homem só trabalha para comer

Um homem chega mata, desonra
uma família comum, com filhos
No terreno baldio se joga os corpos

Que serão encontrada no capim Anos depois
Cheia de formiga E torvas e ossos

Temos a fama como criança que brinca
E deita no luar para ser feliz

Ela é feita de ouro e esperança
que cai no subúrbio, cidade e campo
Botou dinheiro e felicidades e suas casas
cada parte do fronteiro
Só para sorrir ...
De fato: seu Amor foi embora contudo

Seu gato tem olhos azuis
tem os joelhos cinz ac
O pé ~~grande com amor~~
os portões tem grades, m

Pequeno e mole

ferrugens
ternuras idiotas...
louco
Se não
joelhos...
mortas
Esquecidas e coisas
anônimas —
elas!
São solitários...

estrategia 6

Escritura a partir de imágenes para provocar un sentimiento, en este caso, miedo.

Uma noite tenebrosa

Ao entrar na sala escura o garoto curioso viu uma grande estante de madeira que tinha vários potes de vidros com coisas que ia do feio ao estranho, eram partes dos corpos a coisa que ele nunca havia imaginado que era possível.

Seus olhos redondo dobraram de tamanhos com essa quantidade de coisas surreais que estava vindo na sua frente, era desde dedos feios a criaturas que permeava a sua imaginação até aquele momento. Seu quiesco caiu de surpresa com essas coisas que está além da compreensão humana.

O Cheiro impregnava o ambiente era de podre ao medo, de repente aparece uma sombra na escuridão que não se distinguia quem poderia ser somente se sentir a sua respiração e um odor de podridão que ~~aproximou~~ se aproximou do podre jovem que não viu nada.

De repente o jovem curioso acordou em sua cama e vê em seu quarto, que a janela está aberta e ficou confuso se aquilo foi real ou um sonho?

Consciência

Desperta ~~d~~ ~~quando~~ ~~o primo~~ quando as estrelas ainda alord

~~Despertou~~ Quando despertou as estrelas ainda atardoavam o canto dos galos. Foi à cozinha beber água e ~~desvelar~~ esclarecer o mistério guardado por todos aqueles anos.

~~O inconsciente estava nu, iluminado~~

~~O~~ Iluminada ~~pelo~~ pela pequena vela que se finava, a prateleira ~~[illegible]~~ pulsava nua, sem invólucros ou ~~[illegible]~~ amarras. Como podia haver tantas ~~monstros~~ criaturas disformes acordadas àquela hora? Quem as havia deixado entrar por alguma porta invisível? É bem verdade que nunca havia se despertado naquela hora ~~para ir à cozinha~~.

Voltou ~~logo~~ para cama e se deitou tremblando de um estranho frio. ~~Ao longe~~ ainda ~~[illegible]~~ ainda escutava os ~~[illegible]~~ grunhidos ~~[illegible]~~ do suspenso, ~~que~~ ~~que~~ que clamava ~~[illegible]~~ ~~desesperado~~ do lado de fora

Consciência

Desperta quando as estrelas ainda alord

Quando despertou as estrelas ainda atordoavam o canto dos galos. Foi na cozinha beber água e esbarrou no mistério guardado por todos aqueles anos.

Iluminada pela pequena vela que se finava, a prateleira pulsava nua, sem invólucros ou amarras. Como podia haver tantas criaturas disformes acordadas àquela hora? Quem as havia deixado entrar por alguma porta invisível? É bem verdade que nunca havia se despertado àquela hora.

Voltou para a cama e se deitou temblando de um estranho frio. Ao longe ainda escutava os grunhidos do superego que clamava do lado de fora.

A lembrança de um ausente

tem mais força que a presença

J. C. Braum

Miguel afiava o cuchillo numa chaira de pedra. Tem coisas que a gente escolhe, tem coisas que vem pra gente. Todas as noites o mesmo ritual: um pedaço de lua ardendo no fio d'adaga, o casebre a transpirar seu murmúrio abafado, os golpes do aço estralaçando contra a parede de barro.

O balseiro estava louco, disseram. Despertava antes dos galos ouvindo o vazio da pampa, a mudez dos pássaros, as palavras que vagavam a procura de bocas para dizer.

Nenhuma folha se desprendia, nenhum silbido de vento rondava as frestas da janela. Só o silêncio e o fastio estavam ali. Nas prateleiras da memória floresciam os sonhos dos que já

não podiam sonhar. De madrugada as memórias começavam a se alvorotar, cruzavam o rio e despertavam Miguel.

Logo surgia a menina de sempre, esvoaçando à sombra das pitangueiras. Lá de cima se via o verde escuro das copas ocultando a passarada em cio. Era como se a pitangueira cantasse. A menina sonhava que o trapo da boneca se convertia em carne e, finalmente, em palavra. A boneca então escutava o que ninguém mais podia ouvir e por fim lhe contava das coisas que aconteciam pr'além da curva do rio.

As mãos do camponês sem terra também povoavam aquela escuridão. Vinham carregadas de insônias, arrastando enxadas imaginárias sobre uma lavoura envenenada. Alijadas da chuva e do trigo, do ar, da semente e do calor, carregavam foices nos punhos cerrados, no

clamor das bandeiras, na cantiga às colheitas que tardavam a chegar.

Ali também rondavam as fantasias tristes. Elas rompiam o vidro fino que aprisiona os recuerdos e logo começavam – impacientes – a borboletear.
Já acordado, Miguel via tudo por horas a fio. Até que cansava de tanto enxergar. Tem como silenciar o sonho dos que já não sonham?
Todas as noites o balseiro esperava por algum piado de bicho ou barulho de gente. Qualquer coisa que lhe arrancasse dali. Nada se ouvia: o alarido continuava insuportável.
Então se levantava. Fazia relampejar uma luz qualquer e logo movimentava a sombra pela penumbra do rancho. Já perto da porta desembainhava o aço da velha Solingen, fechava os olhos – como pra não mais abrir – e começava a afiar o cuchillo numa chaira de pedra.

No Date

O que seria o tempo?

Para algumas pessoas o tempo são números que estão inscrito em horas, meses, anos, décadas e séculos

Para outras ele está nas estações

Ele pode ser cíclico

Pode ser linear.

pode ser um grito.

que desvanece na velocidade da luz.

O tempo que se desvanece no ar

Ele escorre das mãos como a água.

mutável como os Rios

Mas a pergunta que não quer calar

O que é o tempo?

Atividade

com palavras

nos potes

O que seria o tempo?
Para algumas pessoas o tempo são números
que estão inscrito em horas, meses, anos,
décadas e séculos
Para outros este está nas estações
Ele pode ser cíclico
pode ser um grito
que desvanece na velocidade da luz
O tempo que se desvanece no ar
ele escorre das manos como a água
mutável como os rios
mas a pergunta que não quer calar
o que é o tempo?

estrategia 7

Este ejercicio comienza con una palabra a partir de la cual los/las participantes comienzan a escribir. Posteriormente, a cada minuto, un/una participante suma otra palabra. El desafío es incorporar la nueva palabra sin perder la coherencia del texto que se está escribiendo.

Las palabras/oraciones fueron:

Cazador
Invisibilidad
Mímica
Paladar
Nombre propio
Más informaciones
Anestecia
Voces sin rostro
Tostada
Cuidado con los gigantes
Primera arma
Guerra

No Date

~~[illegible]~~

~~[illegible] médio~~

Caçador oculto nas vegetações da floresta próxima do pantano, senhor sem casa, sem amigos e família por causa de sua invisibilidade se refugia no berço da mata. A mímica ele faz com o corpo para emitar os movimentos animais. Com seu paladar ele esperimenta o néctar das plantas que escorre da sua boca. Nome próprio ele não tem pois é oculto e com isso não agregou nenhum nome. Não se tem mais informações sobre seu passado ou como chegou aqui ele anestesia seu corpo com a água do ~~seu~~ rio que está em outra parte. As vozes sem rostos aparece no seu sono para pertubá-lo e sentir sensação de que não está sozinho. ~~[illegible]~~ Torrada fica sua pele ao amanhecer como sol. De repente sua segunda versão sai de seu amago e como fazer uma

dança circular ao seu redor. E diz: - Cuidado com os gigantes!

Eles sentem o caminhar deles se aproximando, mas era o gato preto que era gigante com suas patas peludas e seu pelo que reluzia no seu caminhar.

Esta será a primeira cena de uma realidade que não é real se torna fantástica no seu desenrolar sera que é gigante o gato? Ou dois?

O grito de guerra se desvanece no ar.

II. balbúrdia: laboratório de escrita criativa desde o audiovisual

Escribir desde y con el audiovisual (Balbúrdia, una experiencia)

Esta historia comienza con un email de una amiga pidiéndome que lea su libro de poemas, escrito en diálogo desde y con el filme *Stalker* del ruso Andrei Tarkovsky, al cual habíamos asistido ambas hacia unos años en Bogotá, de donde somos originarias.

En esa época, ya llevaba un año viviendo en Brasil y había estado tratando de articularme con talleres de escritura creativa aquí en Foz, donde la oferta es reducida y está, por lo pronto,

limitada a la universidad, a la UNILA, a la cual estoy adscrita como estudiante de maestría. Como no había podido encontrar un taller que fuera más que para leer lo que ya se tiene producido para provocar, para incitar, la creación, el ejercicio de escribir, decidí proponer la creación de un laboratorio de escritura creativa desde el audiovisual como subdivisión del proyecto de extensión "Às ́aos que vierem depois de nós".

Esta acción de extensión tenía una doble vocación. Por una parte, formar mediadores culturales que estuvieran en capacidad de compartir actividades de creación desde la palabra, imagen y música en diferentes escenarios de la ciudad, si bien especialmente en la escuela. Por otro, abrir un espacio de reflexión y producción sobre la creación literaria con los futuros mediadores. La idea de esta acción es vivir las estrategias de escritura para después poder socializarlas con otras personas y multiplicarlas.

Balbúrdia surgió de la idea de que en cualquier disciplina artística los procesos de creación tienen que ver con desarrollar prácticas de observación. Dado que las tecnologías, entre ellas la cámara y el cine, han multiplicado el acceso a los contextos (virtuales) en los cuales alimentar la mirada, el laboratorio se entendió como un espacio de encuentro entre miradas. Un espacio de encuentro

en que la representación cinematográfica se entiende no como "ventana" al mundo, sino, por el contrario, como opacidad, como práctica discursiva que incita a la escritura. En otras palabras, como cualquier otra producción textual, la película invita a la lectura, invita a la (re)escritura.

Balbúrdia completa su primer año de trabajo colectivo. Para mí termina esta experiencia como organizadora voluntaria de las sesiones, sin embargo, el laboratorio continúa. Agradezco a Gastón, Isabel y Danízio la oportunidad de compartir este tiempo junto. Aprendí muchísimo.

A continuación, presentamos los textos producidos en el marco del laboratorio.

juliana
monroy
ortiz

balbúrdia

laboratório
de escrita criativa
desde o audiovisual

TEATRO DE GUERRA

UM DOCUMENTÁRIO DE LOLA ARIAS

11 de abril de 2019

16:30h /sala C105

UNILA JARDIM UNIVERSITÁRIO

ÀS (OS) QUE VIEREM

UNILA

Así en el teatro como en la guerra

[notas]

Roger Caillois decía que “la humanidad entera lleva máscara o ha hecho uso de ella”. De sobra sabemos que tanto la guerra como el teatro nacen como tragedia. En el primer caso, bastaría evocar el arco que comienza con los carros sumerios y que va hasta las guerras virtuales de nuestros días. En el segundo caso, la representación en los primordios de la humanidad que se comportaba como desvío, ya sea en las mascaradas de los pueblos originarios de las más variadas latitudes, así como en las marcas que grabó Occidente con las fiestas rituales consagradas a Dionisos en las que se sacrificaba un macho cabrío. ¿Cómo desalinear, entonces, la (re)presentación que ya se ofrece como una suerte de fuga de lo esperable, de lo prosaico, de lo cotidiano? ¿Cómo nos colocamos frente a aquello que se erige como un simulacro vital, y que nos interpela afectando nuestras emociones en

tanto espectadoras/es o lectoras/es de papel, en la medida que no rehúye a la aflicción de nuestro cuerpo físico. Es más, ¿qué acontece cuando intentamos representar, traer de nuevo, aquello que, si hubiésemos tenido poder de decisión, habríamos decidido que no ocurriera jamás? Queda claro que son nuevamente tensados al máximo los límites entre la estética y la ética: asistimos a una puesta en la que la guerra se teatraliza. Por ventura, ¿se puede disfrazar a alguien de sí mismo? O más aun ¿cómo evocar un rictus que no se ha despegado aún de nuestras bocas? ¿Cómo ir a la saga de un estertor ya acontecido y consumado por la muerte misma?

gastón cosentino

Memórias de piscina

Ele está na beira da piscina
Ele conta sua história
A sua história tem sangue e morte;
De um jovem comum convertido em soldado
Ele carrega o trauma da guerra em sua alma
Seu corpo tem cicatrizes que não o deixa esquecer
As balas voaram no ar e por fim acabou a guerra
Ele regressou para casa com seus traumas na bagagem
E sua memória no fim irá assombra-lo para sempre

isabel alves

O mar das bocas

Lentamente os lábios se aproximam. Uma chuva fria começa a cair em Downing Street. Quando se enlaçam os corpos reluz na moldura esterlina uma tirania qualquer.

Um cimango malvinero cruza o céu e canta pela última vez

Duas bocas se tocam, emaranhado de línguas, pedaços de carne entre os dentes.

Duas feridas penetram o mar e emergem distantes do coração dos amantes: Belgrano está em chamas. Um caracol de fumaça se desenha no céu demasiado azul.

As bocas se esfregam com fúria – maldisfarçado gozo de sacrifício e metal.
No mar revolto, à meia tarde, os suspiros se abraçam à última fronteira. Navegam sem re-

demoinho ou convés, num silêncio invisível.

Já passa das 4 horas. No salão nobre as bocas se separam. Um riso incontido serpenteia entre as máscaras. A gota de saliva se converte em sangue e escorre história afora

No sul do mundo há um olor de pólvora e fuligem na embarcação em chamas. Hector e Ramon são os últimos a ver o invisível. Estendem os braços em apelo ou adeus. Ninguém responde.

O mar das Malvinas outra vez está vazio.

danízio dorneles gonçalves

from time to time

Aburrirse es condición para crear. No, corrección:
aburrirse es condición para existir.
Me aburro, te aburres.

Bostezo.

Entra el aire por la boca, y con el aire la pregunta: ¿dónde me duelen tus muertos? Sé que dirás: what are u talking about? But I guess u didn't understand my question. Peromi pregunta no tiene explicación, no se puede desmembrar, es lo que pulsa el nervio desde el ojo, la foto-secuencia.
Repito: ¿dónde?
Me aburro tratando de entenderte,
te aburrres tratando de explicarme.

Al final, silencio sepulcral.
Arriba el recuerdo en tu mente. Pesadillas, otra vez, dices.

He wrote a poem because he can't sleep.
He sang a song because he can't sleep.
He swam because he can't sleep.
He takes sleeping pills.
Sleeping pills.
Sleeping pills
to have nightmares.

¿Viste la sangre correr entre los pliegues de las bocas?, me preguntas, y las transparentes corrientes del amor se te tornan mausoleos.

He can't sleep.
He takes sleeping pills.
He only has nightmares.
Sleeping pills.
He remembers the face of the dead guy.
Sleeping pills.

He killed him.

Sleeping pills.

Sleeping pills

to begin the oblivion.

Pasas el día temblando. Tienes miedo de que la medicación te borre los recuerdos. Tiemblo contigo. Tengo miedo de que la medicación te borre los recuerdos. En el chasquido de tus huesos, en el chasquido de mis huesos, encuentro de nuevo la pregunta: ¿dónde?
Hablas de un beso letal, de un pacto de fluidos, de un obsceno pacto cerrado entre manos que no empuñarán el arma, que no conocerán los nombres de la angustia ni el doble filo del veneno de Leto metiéndose entre sus venas.

Esquiva familiaridad en mi oído tus palabras.
Gesto entrañablemente conocido en mí cuerpo
tus movimientos. Me aburro tratando de entenderte, te aburrres tratando de explicarme.

Al final, silencio sepulcral.

Mi cuerpo yace. Tu cuerpo yace. Duermes placidamente. El beso mortal se ha disuelto.
Entonces comprendo que proyecto es, from time to time, el nombre de la muerte.

juliana monroy ortiz

Máscaras de látex´
Profilaxis para un beso

¿Cuántas veces explota la misma bomba?
La bomba se ampara en una detonación mayor:
la muerte.

Los hombres y mujeres enmascaran a sus dioses. Los *emborrachan*. Les ponen sus marcas para que los besos no se deshagan de la boca. Antes del contacto los dioses se apartan. Un juego de seducción requiere siempre una máscara. El aliento se torna sofocante. La máscara transpira su recuerdo representacional. Se nublan los ojos y el aire se vuelve insoportable. Vuelven a mirarse y ya no se reconocen. Se acercan intuitivamente. Contemplan el gesto inalterable de la máscara.
¿Una mueca supera el látex?.
Se besan a escondidas
y nunca volverán a verse.

gastón cosentino

09 de maio de 2019

14:00h / sala C106

UNILA JARDIM UNIVERSITÁRIO

balbúrdia

laboratório
de escrita criativa
desde o audiovisual

71 fragmentos de uma cronologia do acaso

um
filme
de
Michael Haneke

ÀS (OS) QUE VIEREM
coletivo trabalhadoras-es da palavra

UNILA
Universidade Federal da Integração Latino-Americana

[sin título]

Tiembla,
perdida en el lenguaje,
triste porque no la entienden ,
porque no se entiende.

No se salva,
ni termina,
desbordada de vacío

Días y desidia,
muerta sobre su cuerpo
en algún rincón de la palabra.

Abre la boca y no coincide
no es el código,
es la idea la dispar
en esa deformidad
recién conocida
tampoco se quiere

II

La furia
no en otro,
en mí. Morí

en la guerra
herida
de un silencio
que no para
de sangrar

III

Ahora,
sabiéndole muerto
me persigue su falta
su oculta existencia
es mi asesinato

IV

Hay además
otra manera de nacer
corriente, nominada, arbitraria

Se espera en la fila
en las manos algún papel
apretado y re-leído

Puja la hora
849
El parto ha comenzado

Hay además
otra manera de ser
Un número , una huella, un código:

Es usted ciudadano

julieth carvajal hernández

As fronteiras do acaso

O menino atravessa o rio dos sonhos
Ele não imagina o que irá encontrar do outro lado
Vê-se floresta, se vê casas e estradas.
Quando se atravessa a fronteira o sonho se torna um pesa
Ele não tem como voltar.
Não tem para onde ir.
Só o que basta é seguir
Ele caminha pelas ruas e elas viram as caras para ignorá-lo
De repente aparecem as luzes de natal
Parece que seus desejos se realizam, a vida muda e o cari
Porém, os sinos de Belém não tocam.
Eles acabam dobrando.

isabel alves

Newspapers

A economia está aquecida – projetam os investidores. E novas bombas se desprendem do céu

Uma nova substância acaba de ser descoberta. Será capaz de retorcer troncos de árvores e secar flores por inteiro em poucos segundos

Atingimos o maior nível tecnológico da história. Dialogamos com máquinas que, num piscar de olhos, respondem à solidão do mundo

Graças à descoberta de um novo vírus, Bayer contratará 5 mil trabalhadores temporários

Míssil nuclear de 200 toneladas percorrerá 12 mil quilômetros, quase o diâmetro da Terra. “É indestrutível e pode varrer um país do mapa em segundos”, celebra o governo

Democracia. País soma 40 mil mortos desde a chegada da missão de paz. “Estamos pacificando o território”, esclarece executivo da Taurus

Desenvolvimento. Novo aplicativo reproduz o som de espécies em extinção. Tecnologia virtual também reconstrói imagens de florestas devastadas

Agrobusiness. Destruição de cinco aldeias garante novo recorde na exportação de commodities

Estabilidade. Balas caem sobre barracos na Favela da Maré. Dólar se mantém estável e bolsa volta a subir

Cientistas capturam o fragmento mais luminoso do olhar infantil. Material será distribuído gratuitamente na compra de um McLanche.

danízio dorneles gonçalves

Tangram

Uma ponta do triângulo esgrime sua
lágrima, tenta se vincular com outra figura, por ventura um paralelepípedo e um retângulo. Em vão tentam se aproximar, resistem uma ferida ancestral são rejeitadas como dois imãs enfrentados pelos dedos de uma criança cega. As aristas juntam-se e ensaiam uma outra forma desconhecida, embora atraente. Está o rosto delinhado da morte, quando o magnetismo se cansa. Então as peças
estilhaçam-se, incrustam-se nos olhos, nas mãos como espinhas de esponjas marinhas. Arden en otras pieles las formas convocadas por el caleidoscópico juego. Coagulações do sangue que volta para o corpo, das armas que nunca teriam tido de ser detonadas. Entonces otras manos quitan las piezas del cuerpo inerte y escriben en el muro otra vez la cifra.

gastón cosentino

Filo

(em latim: phylum; em grego: phylon;, é um taxon usado na classificação cientifica dos seres vivos.

Pliegue tras pliegue
emerge el filo del siglo
En el anverso
la imagen que se refleja
no es lo que parecía ser
ante los ojos
de aquella
garotinha
que eu era.
Aquí y allá
el mundo
se torna un laberinto.
En clave de sangre
se cierra
lo que con sangre comenzó.

Foto-recorte:
el ojo mira

reescribe
(entre horror y asombro)
e interroga:
cuál el acaso
que me une
con esta trama?
El mundo se fragmenta
la vida se aferra.
Del hálito de la muerte
un fino hilo
teje
la red de una vida
de unas vidas
una historia.
Temporalidades
que de tan extrañas
próximas.

juliana monroy ortiz

Akira Kurosawa

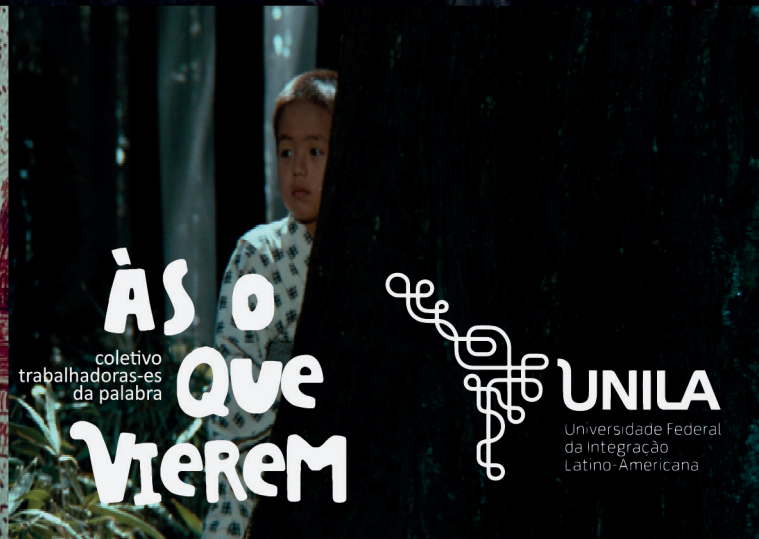
SONHOS

Jardim Universitario

04.07.2019

C106

14hrs



bd balbúrdia

laboratório
de escrita criativa
desde o audiovisual

ÀS O QUE VIEREM

coletivo trabalhadoras-es da palabra

UNILA

Universidade Federal da Integração Latino-Americana

Carne

A morte não existe para um soldado. Ela é nossa ferramenta. Lançamos a morte sobre o inimigo em forma de vento ou tempestade. E nossa irmã invisível vai entoando sua cantiga enquanto enlaça as criaturas

Major Solano Leal (1883-1937)

Por 29 dias o corpo daquele homem se retorceu sem trégua. Adormecido, sonhava com o barulho das garrafas que se rompiam contra as grades da cela. Então o vidro reluzente se arrastava aos pedaços pelo cárcere. Vinha se acomodar sob suas unhas, sob sua pele, disputando o espaço do corpo com o sangue e os nervos. Sonhava que sua carne era frágil, que se convertia em carvão e fumaça no primeiro toque de um ferro em brasa, cigarros em brasa, todo um calor de fogo a percorrer seu corpo. Sonhava que seus ossos eram de lenha fina, que se rompiam, que não suportavam os golpes, os gritos sujos, o branco canino nos dentes como um hálito de morte a povoar as noites.

Sentia que a morte existia e lhe cozinhava sem pressa. Ela manipulava o tempo, transformava os instantes em horas, os dias em anos. Na trigésima noite, traído pela carne, de sua boca a palavra escapou. E Solano contou onde estavam os seus. Falou sobre a estratégia e o armamento que tinham. Havia atingido um estágio onde nenhuma dignidade tinha mais importância. Nenhuma pátria, nenhuma bandeira, nenhum regimento, nenhuma promessa, nenhuma família: nada era mais urgente do que aliviar o que ainda restava de si.

Solano ainda permaneceu preso por mais dois anos. Neste tempo de cárcere já não lhe torturavam mais. Os carcereiros celebravam o extermínio de um esquadrão inteiro - surpreendido graças às informações do prisioneiro. Contavam detalhes dos vencidos, das roupas que usavam, da comida que tinham, da forma como dormiam

quando se despejou sobre eles o vento e a tempestade. De trás das grades Solano ia reconhecendo nas narrativas os rostos dos ex-comandados. E então tremia.

Em seus sonhos já não via o ferro faiscante da tortura nem o grito que tentava estancar a dor. Agora ouvia o tambor abafado de passos em marcha moldando a poeira da terra. Uma neblina encobria o horizonte e tudo se embranquecia. O rumor dos coturnos era ensurdecedor. Até que surgia uma centena de vultos em seus uniformes e patentes. Seus rostos branco-azulados guardavam uma expressão vazia. Estavam em forma frente a seu comandante a espera de algum sinal. Como nenhuma ordem se ouvia, uma centena de bocas murmurava "a morte não existe para um soldado". E em seguida desapareciam.

Grito da natureza

O garoto pequeno chora
As arvores com seus corpos em pedaços
Fazem uma dança melancólica
Ao mesmo tempo uma usina nuclear explode
A cor vermelha se espalha pela cidade
Parece um por do sol
A cor é bonita
É a cor da morte
Ninguém escapa
Humanos e animais
São imersos nesta
Poeira purpurinada
Como mágica os homens se transformam
Em demônios aflitos e conflitos

Muitos se perguntam:
- Por que este castigo?
Na verdade é um aviso
Para o homem
Que a natureza tem voz

Ela está gritando como aviso
De que a espécie humana
Também é parte dela.

isabel alves

duramen

la hoja cae primero silencio
después
crujir
pasado
restalla
una caminata de miles
un pelotón
de muertos
habitando
el viejo árbol en pie en el sendero de la savia
cifradas
las rutas
las rutas siempre
siempre
en la savia pasos se pierden
gato en el juego
con su propia sombra

sombra
que nos muerde
la boca
los talones
can rabioso ansio
no saber quién se es
ya mais

y pese a todo seguir
dando de beber a la sed del agua
y pese a todo seguir
alumbrando el sol.

juliana monroy ortiz

30 de agosto
sala c106
Unila, Jardim Universitário
balbúrdia
laboratório
de escrita criativa
desde o audiovisual
um
filme
de
Marcio
Isensee e Sá
Sob a pata do boi
como a Amazônia vira pasto
ÀS/OS QUE VIEREM
coletivo trabalhadoras,es da palabra
UNILA

bois don't cry#1

Carne
Carnaval
Carne
Carnaval
Leva a tua carne
Fumaça
Carne defumada
Carne de pássaros
Ninhos defumados
Fogo pela boca
Fogo
pelo
cú
Ca-ra-cú
Chapéu
Sombrerudo
Cow-boy
Engorda o boi
Cow-boi
Cow-voyeur

Camión
Qué miran?
Les doy de comer
A ellos y a mis hijos
Laço bebé
Monta o touro!
Doma o boi!
Leva para trás de casa
vivo ou morto.

gastón cosentino

bois don’t cry#2

“Os bois que comian árvores”. –¿Quién se comió todos los árboles? Había una vez un punhado de boys que comían árboles gigantes
–Tranquilos, bois don’t cry.
Pueden seguir comiendo
Dejen a sus abuelos de lado y coman el resto.
Boys don’t cry. La carne, el carnaval; não se esqueçam de levar cada um sua carne. Espíritos afuera/fora. Separemos el lixo. La carne em uma bolsa. El espíritu, em outra. El brazo quebrado. 90 graus. ¿Dónde va la carne mojada, papá? Bois don’t cry. –La carne ponela junto con el residuo seco. Bois don’t cry?. É fumaça nos olhos. Carne defumada de origen;

maderas nobles, nada de MDF. Carnes de pájaros ahumados desde niños. Ninhos? ¿Niños en los árboles? Qué ninhos?! ¿desde cuándo los niños y los árboles? ¿A quién se le ocurrió tal disparate? ¡Bajen a todos los niños de los árboles y quemen el resto!; no vayan a pensar que somos insensibles. Esse povo tem fogo na boca. Boca de inferno. Fogo pela boca. Fogo pelo cú. Caracú. Chapéu. Sombrerudo. La misma escena. ¿No viste mis cuernos coronando mi trocona? Se los quite com mis propias manos. ¡Calma! ¿Por qué lloras? Boys don't cry! –El minotauro apenas se quejó.

Festa do boi

Eita! Festa animada
Passa gado
Passa homem
A música ressoa
Do berrante
O boi caminha em ritmo de festa
Tudo é branco
O verde não se tem
Ele foi expulso da festa
Tudo se desmata
Mata a Floresta
Nesta festa hipnotizante.

isabel alves

Ganado

A pata da vaca pisa o pasto que um dia foi mato e no outro, carvão. Pouco sabe a vaca do metal contra os ossos nos balaços, do sangue indígena vermelhando a terra, das veias dilaceradas pela cobiça, dos sonhos anoitecidos nos olhos dos infelizes, ninguneados, abatidos, caçados pelas feras que promulgam carnívoros decretos na cumplicidade da noite e da escuridão.

Estremecem as árvores abraçadas, grunhindo, galho a galho entrelaçando, como se despedissem umas das outras ou dos bichos que ficam para trás - para morrer depois, sem pressa - esvaindo passo a passo a sangria que não cessa.

A vaca tomba na terra, sente o calor do fogo lhe derretendo os pelos e logo o couro. Uma ferida em brasa lhe avança carne adentro, para que o ferro seja marca que lhe remeta a um dono (a quem chamarão proprietário), para que fique

registrado em seu corpo de vaca o nome do deus que rege seu destino - aquele que decidiu sobre sua existência e desde sempre planejou o seu fim.

Na poltrona de couro este deus movimenta os dedos sobre uma calculadora e sorri. Seu riso penetra os espelhos dos quartos, atravessa a vidraça de impecável transparência e vai morrer no coração de uma fome qualquer.

A pata da vaca pisa o pasto que um dia foi mato. Desenha com o casco a silhueta de um mapa que sacia seu dono. Pouco sabe a vaca da solidão que vigia seu passo, seu fatalismo de carne, o apodrecer de seus ossos, a lâmina da faca nas mãos da força de trabalho que a sangra. Uma força que também se enfumaça e cujo destino é igual ao da vaca.

Mustang (cinco graças), 2015
um filme de Deniz Gamze Ergüven
04 de otubro de 2019
jardim Universitário
14hrs / sala C106
balbúrdia
laboratório
de escrita criativa
desde o audiovisual
ÀS (OS) QUE VIEREM
coletivo trabalhadoras-es da palabra
UNILA
Universidade Federal da Integração Latino-Americana

Azul do mar

Para muitos o azul é significado de proteção
Muitos acreditam que representa calma
Para elas foram símbolo de perseguição
Aquele azul ingênuo
Trazia a liberdade em suas ondas
Mas ele se tornou prisão
Se tornou vermelho
Vermelho da cama do sangue da roupa
Naquele mar azul
O laço que unia era vermelho
De todos os seus significados o da ingratidão foi dado
De tantas suplicas de pedidos de felicidade
Ele trouxe somente desilusões em suas ondas.

isabel alves

cavalina impotentia

Si tuviera um caballo, cabalgaría hasta mí es-
capando del viaje de la sábana
de la sangre
del himen remendado
virgen desvirgada ruega por nós-outras
mujer desmujerada bajo los signos de virgo
quer mergulhar?
vai na cama
entre cheiros indesejáveis
e peles entranãblemente estranhas
eu quero virar porca
desearme indeseable
não estou jogando terra
no meu corpo
para me acalmar
para abafar o calor
no
não li
noli me tangere

não li
noli me tangere
sapatos rojos
para escapar
para correr del traje
mortuório
de la prisión al revés
de las antenas
me quita eso de mí
mes a mes
quita eso de mí
mes a mes
quita eso de mí
cambio un celular
por un panteón
de dioses
no deseados
La ciudad escupe
es una escupida
y es el mejor océano
para mergulhar.

gastón cosentino

Tribunal do juri, 1976

“A acusada foi vista em plena luz do dia junto ao mar, onde praticou o pecaminoso ritual já descrito nos autos deste processo em companhia de outros elementos, que igualmente serão julgados por esta respeitável instituição. Maria permitiu, por sua inteira vontade, que os baraços d’água se entrelaçassem ao seu riso e guiassem seu corpo numa dança sem culpa. Ela fundiu sua carne ao mar, permitiu que o sol e a chuva forjassem em sua pele um fragmento de utopia e esse desejo de luta que tanto ameaça a ordem natural das coisas. Informamos aos jurados que a acusada já é reincidente; que foi detida e condenada pelo tribunal familiar, permaneceu trancada numa cela onde o sol minguava e as grades cresciam a cada mês. Ainda assim, Maria não demonstrou arrependimento. As testemunhas confirmam que a acusada nunca deixou

de suspirar pelos barulhos que rondavam sua janela, que nunca deixou de sonhar com as ondas e caracóis marinhos, que desprezava o desprezo dos carcereiros e planejava secretamente trançar as linhas do seu amanhecer. Maria incidiu contra a ordem, deixou de reconhecer seu lugar. Não há espaço, portanto, para piedade! Dura lex sed lex. Ao mar é permitido que afague a proa de nossos bravos navios de guerra, a fuselagem dos submarinos nucleares, o lixo tóxico despejado na costa africana ou o óleo que enlaça as espécies marinhas. Mas para tudo, senhores jurados, deve haver um limite: o mar não pode ser tocado pelo corpo de uma mulher."

Uma historinha em três quadrinhos e uma nota de rodapé

*

¿Algo ha cambiado? Como en 1962, ellos quieren tenerte.
"Bread first... to be first".
Mujer muchacha menina carro...
Carro menina muchacha mujer
tanto faz:
proprietas (pro-privus-ta): "six and the single girl".

**

¿Ha cambiado algo? Como en... el momento cero de la historia, ellos quieren poseerte. E incluso cuando tu nombre pareciera indicar que estás libre: mustang, de mesteño

("Dicho especialmente de un caballo o de una res vacuna: Que no tiene amo o no está domado"),

el lenguaje vuelve a traicionar-te, y si no tienes dueño:

“Perteneciente o relativo a la Mesta”, asociación de ganaderos que se queda con los mestecos, es decir, con los que osaron a volverse monstruos.

Monstruosas somos expulsadas del lenguaje.
Nuestra historia
reciente
es el anverso de la historia.
No tiene grandes hechos.
No tiene grandes nombres.
Solo pequeñísimos
insignificantes
cuerpos en mutación.
¿Quién los cuenta / quién nos cuenta?

***

¿Cambiado algo ha?[1]

¿Cómo escribir un poema desde el anverso
del lenguaje?
nu ameop ribicrse omóc edsed le osrevna led
ejaugnel?

juliana monroy ortiz

1 racsuber ertne sol sojopsed ed al elbacu-
deni dadilairetam led opercu oicen.